



delie.me
hello@delie.me
+39 37 010 252 87

DELIE POSNANSKI

WEB DEVELOPER | SPANISH TRANSLATOR

PROFILE

Translator who went from the love of spoken languages to the love of programming languages. My goal is to help animal and humanitarian causes through words and code by developing modern, responsive, and user-friendly web applications.

LANGUAGES

Spanish
English
German
Italian

SKILLS

HTML5
CSS3
jQuery
JavaScript
WordPress
Ruby on Rails
Bootstrap
Responsive Design
GitHub

HOBBIES

Cooking & Baking
Traveling
Video Games
Photography

EDUCATION

WEB DEVELOPMENT

CareerFoundry. com (2016 - 2017)

Learned frontend and backend development through an intensive course focusing on HTML5, CSS3, JavaScript, jQuery, Bootstrap, and Ruby on Rails. Built an e-commerce web application with Ruby on Rails, and an online portfolio following best practices.

NEW TECHNOLOGIES APPLIED TO TRANSLATION

Instituto Superior de Estudios Lingüísticos y Traducción & Ateneum University (2016 - Present)

Master's degree focusing on the translation of multimedia content such as videos (subtitling/dubbing), apps/software, video games, and websites from English into Spanish.

EXPERIENCE

MEDIA & TRANSLATION INTERN

The Humane League (Present)

Translate documents and multimedia content regarding animal welfare. Post animal-related images on Instagram, search for new multimedia content, and engage with users to increase awareness of animal rights' issues.

FREELANCE TRANSLATOR AND COMMUNITY MANAGER

Various companies (2015 - Present)

Translate online multimedia content, and social networking, dating and job-hunting apps into Spanish. Provide customer service through email and Facebook, answer questions about the products, handle user reports, and manage a team of 8 content moderators.

FOUNDER

El Jardín Vegano (2014 - 2016)

Developed and maintained an e-commerce website with WordPress to sell vegan products across Mexico. Translated product information from English to Spanish. Managed inventory, order processing, shipping, and customer service.

VOLUNTEERING

VOLUNTEER STAFF

Gattile di Treviglio (Present)

Help with day to day activities at the cat shelter, from feeding to cleaning and preparing cats for adoption.